



შოთა რუსთაველის ეროვნული
საზღვანელო ფონდი
SHOTA RUSTAVELI NATIONAL
SCIENCE FOUNDATION

იურიდიული ფაკულტეტის ასოცირებული პროფესორი

ლელა ჯანაშვილი

იურიდიული ტერმინოლოგია

N	ესპანური	ქართული	შენიშვნა
1	A prueba de falsificación	სიყალბისგან დაცვის მიზნით	
2	Abogacía	ადვოკატურა	
3	Abogado	ადვოკატი	
4	Abogado criminalista	ადვოკატი სისხლის სამართლის საკითხებზე	
5	Abogado de oficio	სახაზინო ადვოკატი	
6	Abogado defensor	დამცველი	
7	Abogado penalista	სისხლის სამართლის საქმეთა ადვოკატი	
8	Abogar	დაცვა	
9	Abrir una investigación	გამომძიების დაწყება	
10	Abrir procedimiento	1. სასამართლო განხილვის დაწყება	

		2. საქმის აღძვრა	
11	Absolución	1. გამამართლებელი განაჩენი 2. გამართლება	
12	Absolver	1. გამამართლება 2. უდანაშაულოდ ცნობა	
13	Abusivo	1. უსამართლო 2. ბოროტად გამოყენება	
14	Abuso de menores	ძალადობა არასრულწლოვანის მიმართ	
15	Acción judicial	1. სასამართლო საქმე 2. სასამართლო განცხადება	
16	Acción procesal	სასამართლო სამე	
17	Acta	1. აქტი 2. ოქმი 3. დოკუმენტი	
18	Acta de procedimiento	პროცედურული აქტი	
19	Acta de venta	ნასყიდობის აქტი	
20	Acción preliminar	წინასწარი სასამართლო პროცედურა	
21	Acuerdo	1. შეთანხმება 2. ხელშეკრულება 3. თანხმობა 4. მორიგება	
22	Acuerdo esextrajudicial	არასამართლო გადაწყვეტილება	
23	Acusación	1. ბრალდება 2. საბრალდებო აქტი	
24	Acusación particular	კერძო ბრალდება	

25	Acusado	ბრალდებული	
26	Acusador	ბრალდებელი	
27	Administración	<ol style="list-style-type: none"> 1. ადმინისტრაცია 2. განკარგულება 3. გამგებლობა 	
28	Administración de justicia	მარლმსაჯულების სდსრულება	
	Administración del Estado	სახელმწიფო ადმინისტრაცია	Estado – ყოველთვის დიდი ასოთი
29	Administración publica	სახელმწიფო ადმინისტრაცია	N 28 da 29 ქართულად ერთი თარგმანი
30	Afirmar	დამოწმება	
31	Alegación de falsedad	განცხადება სიყალბის წინააღმდეგ	
32	Alegar	<ol style="list-style-type: none"> 1. მტკიცებულებათა მოყვანა 2. დამოწმება 3. რამეზე მინიშნება 	
33	Alguacil	<ol style="list-style-type: none"> 1. სასამართლო ადმასრულებელი 2. ალგუაზილი 	
34	<ol style="list-style-type: none"> 1. Amparo legal 2. Amparo juridical 	დაცვა	
35	Amparo procesal	სასამართლო დაცვა	
36	Anexo	<ol style="list-style-type: none"> 1. დანართი 	

		<ul style="list-style-type: none"> 2. დამატება 3. დამატებითი 	
37	Antecedentes penales	ინფორმაცია წასამართლეობის შესახებ	
38	Anticonstitucional	ანტიკონსტიტუციური	
39	Antijurídico	<ul style="list-style-type: none"> 1. უკანონო 2. არასამართლებრივი 	
40	Anulación	გაუქმება	
41	Apelación	სააპელაციო გასაჩივრება	
42	Apelar	<ul style="list-style-type: none"> 1. აპელაცია 2. გასაჩივრება 	
43	Apelar al Tribunal Supremo	უზენაეს სასამართლოში გასაჩივრება	
44	Arbitraje	<ul style="list-style-type: none"> 1. არბიტრაჟი 2. სამედიატორო სასამართლო 	
45	<ul style="list-style-type: none"> 1. Asistencia jurídica 2. Asistencia letrada 	იურიდიული დახმარება	
46	Asuntos jurídicos	იურიდიული საკითხები	
47	<ul style="list-style-type: none"> 1. Auto 2. Auto Judicial 	სასამართლო გადაწყვეტილება	
48	Auto comparecencia	სასამართლო უწყება	
49	Auto de ejecución de una sentencia	დადგენილება სასამართლო განაჩენის აღსრულების შესახებ	
50	Auto de procesamiento	საბრალდებო აქტი	
51	Autoridad	<ul style="list-style-type: none"> 1. ხელისუფლების ორგანო 2. უფლებამოსილება 	

52	Autoridad judicial	სასამართლო ხელისუფლება	
53	Autoridad local	ხელისუფლების ადგილობრივი ორგანო	
54	Autoridad nacional de control	ხელისუფლების მაკონტროლებელი ორგანო	
55	Autorización especial	1. სპეციალური ნებართვა 2. განსაკუთრებული ნებართვა	
56	Autorización general	გენერალური მინდობილობა	
57	Autorización judicial	სასამართლო ნებართვა	
58	Autorizar	1. უფლების მიმიჭება 2. დამოწმება(დოკუმენტის)	
59	Base legal	სამართლებლივი საფუძველი	
60	Bien jurídico	უფლება (ფიზიკური და იურიდიული პირების)	
61	Boletín oficial del estado	სახელმწიფოს ოფიციალური ბიულეტენი	
62	Buena conducta	კარგი ქცევა	
63	1. Capacidad Jurídica 2. Capacidad legal	ქმედუნარიანობა	
64	Carácter público	ოფიციალური ხასიათის	
65	Cargo público	სახელმწიფო თანამდებობა	
66	Causa	სასამართლო პროცესი	
67	Causa apelada	საქმის გასაჩივრება	
68	Causa civil	სამოქალაქო საქმე	
69	Causa penal	სისხლის სამართლის საქმე	

70	Causal	მიზეზობრივი	
71	Certificado de antecedentes penales	წასამართლეობის მოწმობა	
72	Circunstancia agravante	ბრალის დამამძიმებელი გარემოებები	
73	Circunstancia eximente	პასუხისმგებლობის აცილების გარემოება	
74	Citación	1. სასამართლოში გამოძახება 2. სასამართლო უწყება	
75	Citación judicial	სასამართლოში გამოძახება	
76	Citar a comparecer	სასამართლოში გამოცხადება	
77	Citar como testigo	მოწმის სახით გამოცხადება	
78	Civil	სამოქალაქო	
79	Comparecer ante el juez	სასამართლოს წინაშე წარდგენა	
80	Competencia	1. უფლებამოსილებათა სფერო 2. კომპეტენცია	
81	Competencia de un tribunal	სასამართლო კომპეტენცია	
82	Competencia judicial	სასამართლოს უფლებამოსილება	
83	Compilación de leyes	1. კანონთა კრებული 2. სასჯელი	
84	Con toda impunidad	სავსებით უკანონოდ	
85	Condena	გამამტყუნებელი განაჩენი	
86	Condena condicional	პირობითი მსჯავრდება	
87	Condenar	გასამართლება	

88	Condicional	პირობითი	
89	Conmutar una pena	სასჯელის შეცვლა	
90	Consejero jurídico	იურისკონსულტი	
91	Consejo ejecutivo	აღმასრულებელი საბჭო	
92	Consejo supremo de justicia militar	უმაღლესი სამხედრო-იურიდიული საბჭო	
93	Constitucional	კონსტიტუციური	
94	Constitucionalidad	კონსტიტუციონურობა	
95	corte	სასამართლო	
96	Corte administrativa	ადმინისტრაციული სასამართლო	
97	Corte de Apelación	სააპელაციო სასამართლო	
98	Corte de Casación	საკასაციო სასამართლო	
99	Corte de Justicia Europea	ევროპული სასამართლო	
100	Corte Suprema	უზენაესი სასამართლო	
101	Costas judiciales	სასამართლო ხარჯები	
102	Costas procesales	პროცესუალური ხარჯები	
103	Culpa penal	სისხლის სამართლებრივი ბრალი	
104	Culpabilidad	ბრალეულობა	
105	Culpable	ბრალეული	
106	Custodia	<ol style="list-style-type: none"> 1. დაცვა 2. ზედამხედველობა 3. მეურვეობა 	
107	Decano del Colegio de Abogados	ადვოკატთა კოლეგიის თავჯდომარე	

108	Declaración de derechos	უფლებათა დეკლარაცია	
109	Declaración firmada	განცხადებაზე ხელის მოწერა	
110	Declaración jurada	ნოტარიალურად დამოწმებული განცხადება	
111	Declaración universal de derechos humanos	ადამიანის უფლებათა საყოველთაო განცხადება	
112	Declarar algo o a alguien fuera de la ley	რამეს ან ვინმეს კანონგარეშე გამოცხადება	
113	Decretar	დადგენილების გამოტანა	
114	Decreto	დეკრეტი	
115	Decreto ley	ნორმატიული აქტი	
116	Defensa	დაცვა	
117	Defensor del pueblo	ომბუცმენი	
118	Dejar en libertad	განთავისუფლება	
119	delación de una persona ante el tribunal con el fin de aminorar la pena	სასჯელის შემსუბუქების მიზნით სასამართლოს წინაშე ვინმეს დასმენა	
120	Delegar	1. დელეგირება 2. დაკისრება	
121	Deliberación del Jurado	ნაფიც მსაჯულთა თათბირი	
122	Deliberadamente	წინასწარი განზრახვით	
123	Deliberar	1. განხილვა 2. განსჯა 3. გათავისუფლება	
124	Delictivo	დანაშეულებრივი	

125	Delincuencia	დანაშაული	
126	Delincuencia internacional organizada	საერთაშორისო ორგანიზირებული დანაშაული	
127	Delincuencia juvenil	არასრულწლოვანთა დანაშაული	
128	Delincuente sin antecedentes	ნასამართეობის არმქონე დამნაშავე	
129	Delinquir	1. დანაშაულის ჩადენა 2. კანონის დარღვევა	
130	Delito	დანაშაული	
131	Delito común	საყოფაცხოვრებო დანაშაული	
132	Delito contra el medio ambiente	გარემოს წინააღმდეგ მიმართული დანაშაული	
133	Delito contra el orden público	საზოგადოებრივი წესრიგის მიმართ მიმართული დანაშაული	
134	delito contra la intimidad	დანაშაული რომელიც დაკავშირებულია პირადი ცხოვრების ხელყოფასთან	
135	Delito contra la libertad sexual	სექსუალური თავისუფლებისკენ მიმართული დანაშაული	
136	Delito contra la moralidad y decencia	დანაშაული მიმართული ზნეობისა და ღირსების წინააღმდეგ.	
137	Delito contra las personas	პიროვნების წინააღმდეგ მიმართული დანაშაული	
138	Delito de desacato	დაუმორჩილებლობა	
139	Delito de injurias	უდანაშაულო პირის დამნაშავედ შერაცხვა	

140	Delito en grado de tentativa	დანაშაული მცდელობის სტადიაზე	
141	Delito grave	მძიმე დანაშაული	
142	Delito menor	წვრილმანი დანაშაული	
143	Delito por negligencia	გაუფრთხილებლად ჩადენილი დანაშაული	
144	Demanda	სარჩელი	
145	Demanda civil	სამოქალაქო სარჩელი	
146	Demanda de desahucio	სარჩელი გამოსახლებაზე	
147	Demanda de divorcio	სარჩელი განქორწინების შესახებ	
148	Demanda por daños y perjuicios	სარჩელი ზიანის ანაზღაურების შესახებ	
149	Demanda por difamación	სარჩელი ცილისწამებაზე	
150	Demandado	მოპასუხე	
151	Demandante	მოსარჩლე	
152	Demandar	სარჩელის წარდგენა	
153	Denegación	უარი	
154	Denegación de auxilio	უარი დახმარებაზე	
155	Denuncia	განცხადება	
156	Denuncia falsa	ცრუ დასმენა	
157	Denunciante	განმცხადებელი	
158	Denunciar ante un juez	სასამართლოს წინაშე განცხადება	
159	derecho	1. სამართალი 2. უფლება	

160	Derecho a asistencia letrada	უფლება დაცვაზე	
160	Derecho a la intimidad	პირადი ცხოვრების ხელშეუხებლობა	
161	Derecho a no declarar	უფლება განუცხადებლობის შესახებ	
162	Derecho a no declarar contra sí mismo	საკუთარი ინტერესების საზიანოდ უფლება განუცხადებლობის შესახებ	
163	Derecho a proceder judicialmente	1. სასამართლოში მიმართვის უფლება 2. ადმინისტრაციული სამართალი	
164	Derecho canónico	კანონიკური სამართალი	
165	Derecho al voto	ხმის უფლება	
166	Derecho civil	სამოქალაქო სამართალი	
167	Derecho comercial	კომერციული სამართალი	
168	Derecho constitucional	კონსტიტუციური სამართალი	
169	Derecho consuetudinario	ჩვეულებრივი სამართალი	
170	Derecho de acceso	დაშვების უფლება	
171	Derecho de asilo	თავშესაფრის უფლება	
172	Derecho de asistencia letrada	დაცვის უფლება	
173	Derecho de asociación	გაერთიანების უფლება	
174	Derecho de canon	ფასის დადგენის უფლება	
175	Derecho de contratos	კონტრაქტის დადების უფლება	
176	Derecho de la costumbre	ჩვეულებით სამართალზე დაფუძნებული	
177	Derecho de petición	პეტიციის უფლება	

178	Derecho de sociedades	გაერთიანების უფლება	
179	Derecho de sucesión	მემკვიდრეობის უფლება	
180	Derecho de visita	ნახვის უფლება	
181	Derecho fiscal	საგადასახადო სამართალი	
182	Derecho fundamental	ძირითადი ანუ კონსტიტუციური სამართალი	
183	Derecho internacional	საერთაშორისო სამართალი	
184	Derecho laboral	შრომის სამართალი	
185	Derecho mercantil	სავაჭრო სამართალი	
186	Derecho penal	სისხლის სამართალი	
187	Derecho político	პოლიტიკური სამართალი	
188	Derecho privado	კერძო სამართალი	
189	Derecho procesal	პროცესუალური სამართალი	
190	Derecho público	საჯარო სამართალი	
191	Derechos	უფლებები	
192	Derechos de aduana	საბაჟო მოსაკრებელი	
193	Derechos de ciudadanía	მოქალაქეობის უფლება	
194	Derechos fundamentales	1. ძირითადი უფლებები 2. ადამიანის საყოველთაოდ აღიარებული უფლებები	
195	Derechos humanos	ადამიანის უფლებები	
196	Derogar	გაუქმება	
197	Desacato	უპატივიცემულება	

198	Desacato al tribunal	სასამართლო უპატივცემლობა	
199	Desagraviar a alguien	ზიანის ანაზღაურება	
200	1. Desahuciar 2. Desalojar 3. Desalojo	გამოსახლება	
201	Desestimar	1. უკუზღდება 2. უარის თქმა	
202	Desistimiento	უარი	
203	Desobediencia	დაუმორჩილებლობა	
204	Despenalización	სასჯელის მოხსნა	
205	Destinatario	ადრესატი	
206	Destituir	თანამდებობიდან გადაყენება	
207	Detención de una persona que había quebrantado la libertad condicional	პირობითად განთავისუფლებული პირის დაკავება	
208	Detención ilegal	უკანონოდ დაკავება	
209	Detención limpia	კანონის ნორმათა დაცვით დაკავება	
210	Detención para una identificación o interrogatorio	დაკავება პიროვნების გამოკვლევის ან დაკითხვის მიზნით	
211	Detención preventiva	წინასწარი დაკავება	
212	Detención sin orden judicial previa	დაკავება სასამართლო ორდერის გარეშე	
213	Detener	დაკავება	
214	Detenido	დაკავებული	
215	Dictamen pericial	ექსპერტის დასკვნა	

216	Dictar justicia	მართლმსაჯულების განხორციელება	
217	Dictar sentencia	განაჩენის გამოტანა	
218	Dictar un juicio	სასამართლო განაჩენის გამოცხადება	
219	Dictar un veredicto	ვერდიქტის გამოტანა	
220	Dictar una condena	გამამტყუნებელი განაჩენის გამოცხადება	
221	Diligencia	<ol style="list-style-type: none"> 1. იურიდიული ქმედებები 2. აღნიშვნა დოკუმენტზე 3. რეზოლუცია 	
222	Diligencia ampliatoria	<ol style="list-style-type: none"> 1. ადმინისტრაციული 2. სამართლებრივი ქმედებების დაწყება 3. განხორციელება 	
223	Diligencia de entrada y registro Domiciliario	სახლის ჩხრეკის ორდერი	
224	Dirección	<ol style="list-style-type: none"> 1. ხემძღვანელობა 2. მისამართი 	
225	Directiva	დირექტივა	
226	Discriminación racial	რასობრივი დისკრიმინაცია	
227	Discriminación sexual	დისკრიმინაცია სქესობრივი ნიშნით	
228	Disposición administrativa	ადმინისტრაციის განკარგულება	
229	Disposiciones financieras	ფინანსური განკარგულება	
230	Disposición derogatoria	რაიმეს გამაუქმებელი განკარგულება	
231	Disposición final	საბოლოო ბრძანება	
232	Disposición legal	იურიდიული დადგენილება	

233	Disposición transitoria	დროებითი დადგენილება	
234	Documento de identidad	პირადობის მოწმობა	
235	Documento público	ოფიციალური დოკუმენტი	
236	Dolo directo	პირდაპირი განზრახვა	
237	Dolo manifiesto	წინასწარი განზრახვა	
238	Doloso	განზრახვა	
239	Duda razonable	გონივრული ეჭვი	
240	Edad legal	სრულწლოვანება	
241	Efectos	<ol style="list-style-type: none"> 1. მოქმედება 2. შედეგი 	
242	Ejecución	<ol style="list-style-type: none"> 1. დასჯა 2. სასჯელის აღსრულება 	
243	Ejecución de embargo	ემბარგოს დადება	
244	Eludir la acción de la justicia	მართლმსაჯულებისგან თავის არიდება	
245	Emancipar	ემანსიპირება	
246	Embargar	ემბარგოს დადება (ქონებაზე, საქონელზე)	
247	Embargo	ემბარგო	
248	Embargo de activos	ფონდების ბლოკირება	
249	Embargo de bienes	ქონებაზე ყადაღის დადება	
250	En colaboración con	ვინმესთან თანამშრომლობა	
251	En libertad vigilada	ვადამდე პირობით გათავისუფლება	
252	En rebeldía	დაუსწრებლად	

253	enajenado	დამალვა ქურდობის მიზნით	
254	Encarcelamiento	ციხეში მოთავსება	
255	Encausar	სმართალში მიცემა	
256	Encomendar una causa a un Tribunal	სასამართლოში საქმის წარმართვა	
257	Encontrar a alguien culpable	ვინმეს დამნაშავედ ცნობა	
258	Encriptado	დაშიფრული	
258	Encriptar	ფარულად	
259	Encubrimiento	1. დამალვა 2. დაფარვა	
260	Encubrimiento de un delincuente	დამნაშავის დაფარვა	
261	Enfrentamiento	1. შეჯახება 2. დაპირისპირება	
262	Enfrentarse	კონფლიქტში შესვლა	
263	Enjuiciamiento criminal	სისხლისსამართლებრივი მსჯავრი	
264	Enjuiciar	1. საქმის აღძვრა 2. მსჯავრის დადება	
265	Enmienda	1. ცვლილება 2. კორექტირება 3. კომპენსაცია 4. შეცდომათა გასწორება	
266	Enredo	1. ინტრიგა 2. სიცრუე	
267	Entablar una demanda	სასჯელის აღძვრა	
268	Entrar en vigor	კანონიერ ძალაში შესვლა	

269	Entrar ilegalmente	არალეგალური შესვლა	
270	Entrega	გადაცემა	
271	entrega controlada	კონტროლირებადი გადაცემა	
272	Enviar al juez	<ol style="list-style-type: none"> 1. ინფორმაციის სასამართლოსთვის გადაცემა 2. გამოძიების მიმდინარეობის შესახებ სასამართლოს ინფორმირება 	
273	Enviar un atestado	<ol style="list-style-type: none"> 1. ოფიციალური დოკუმენტის გაგზავნა 2. დამოწმებული დოკუმენტის გაგზავნა 	
274	Equilibrio de las fuerzas	ძალთა თანაფარდობა	
275	Equipos de investigación	გამომძიებელთა ჯგუფი	
276	Escritura pública	<ol style="list-style-type: none"> 1. ოფიციალური დოკუმენტი 2. ნოტარიალურად დამოწმებული დოკუმენტი 	
277	Establecer	<ol style="list-style-type: none"> 1. შემოღება 2. შემოყვანა 3. დაყენება 4. დაფუძნება 	
278	Establecimiento penitenciario	<ol style="list-style-type: none"> 1. ციხის დაწესებულება 2. სასჯელაღსრულების დაწესებულება 3. პენიტენციური დაწესებულება 	
279	Estado civil	ოჯახური მდგომარეობა	

270	Estado de emergencia	საგანგებო მდგომარეობა	
271	Estado de necesidad	საჭიროება	
272	Estafa	თაღლითობა	
273	Estancia ilegal	არალეგალური ყოფნა	
274	Estatuto	სტატუსი	
275	Estatuto jurídico	იურიდიული სტატუსი	
276	Estudio	1. გამოკვლევა 2. შესწავლა	
277	Evaluación de daños	ზიანის შეფასება	
278	Evidente	აშკარა	
279	Excesivo	გადამეტებული	
280	Excusa	მიზეზი	
281	Exhorto	სასამართლო დავალება მოწმის დასაკითხად	
282	Eximente	1. შემამსუბუქებელი 2. გამამართლებელი	
283	Eximente de necesidad	გამართლება აუცილებლობიდან გამომდინარე	
284	Eximir	გათავისუფლება	
285	Exonerar	აცილება	
286	Expediente	1. საქმე 2. აქტი 3. დოკუმენტი 4. პროცესი	
287	Expediente disciplinario	დისციპლინური საქმე	

288	Expedir	<ol style="list-style-type: none"> 1. გაგზავნა 2. გაცემა 	
289	Falsedad documental	დოკუმენტთა სიყალბე	
290	Falsificación de documentos administrativos	ადმინისტრაციული დოკუმენტების გაყალბება	
291	Falso testimonio	ცრუ ჩვენება	
292	Fallo	<ol style="list-style-type: none"> 1. საბოლოო სასამართლო განაჩენი 2. შეცდომა 	
293	Fallo en primera instancia	პირველი ინსტანციის განაჩენი	
294	Fianza	გირაო	
295	Fianza depositada para casos civiles	სამოქალაქო საქმეზე შეტანილი გირაო	
296	Fichero	<ol style="list-style-type: none"> 1. ფაილი 2. არქივი 3. კარტოთეკა 	
297	<ol style="list-style-type: none"> 1. Fijar fianza 2. Fijar una fianza 	გირაოს განსაზღვრა	
298	Fiscal	პროკურორი	
300	Fiscal del distrito	რაიონის პროკურორი	
301	Fiscal General	გენერალური პროკურორი	სავალდებულო დიდი ასოთი დაწერა
302	Forense	სასამართლოს ექიმი	

303	Formalidades	ფორმალობები	
304	Formalizar	<ol style="list-style-type: none"> 1. გაფორმება(დოკუმენტების) 2. დადება (შეთანხმების) 	
305	Formalizar un atestado	<ol style="list-style-type: none"> 1. იურიდიული დოკუმენტის გაფორმება 2. სერტიფიკატით დადასტურება 	
306	Formulario	<ol style="list-style-type: none"> 1. ბლანკი 2. ანკეტა 	
307	Fortuito	<ol style="list-style-type: none"> 1. უცაბედი 2. შემთხვევითი 	
308	Fraude	<ol style="list-style-type: none"> 1. თაღლითობა 2. სიყალბე 	
309	Fraudulentamente	მოტყუების გზით	
310	Fraudulento	თაღლითური	
311	Fuero	<ol style="list-style-type: none"> 1. სპეციალური კანონი 2. პრივილეგია 3. იმუნიტეტი 	
312	Funcionario	<ol style="list-style-type: none"> 1. საჯარო მოხელე 2. მთავრობის თანამშრომელი 	
313	Funcionario de alto cargo	<ol style="list-style-type: none"> 1. თანამდებობის პირი 2. მაღალჩინოსანი 	
314	Funcionario acreditado	აკტედიტირებული თანამშრომელი	
315	Funcionario de aduanas	საბაჟოს თანამშრომელი	
316	Funcionario de policía	პოლიციის თანამშრომელი	
317	Golpe de estado	სახელმწიფო გადატრიალება	

318	Grados del delito	დანაშაული ხარისხი	
319	Guarda y custodia	მეურვეობა და მზრუნველობა	
320	Hecho conocido	ცნობილი ფაქტი	
321	Hecho consumado	მომხდარი ფაქტი	
322	Hecho delictivo	დანაშაულებრივი ქმედება	
323	Hecho penal	სისხლის სამართლის საქმე	
324	Hecho probado	დამტკიცებული ფაქტი	
325	Hecho conocido	ცნობილი ფაქტი	
326	Hecho punible	დასჯადი ფაქტი	
327	Identificación	პიროვნების დადგენა	
328	Identificar	პიროვნების დადგენა	
329	Igualdad de derechos	თანასწორუფლებიანობა	
330	Ilegalidad	უკანონობა	
331	Ilegalmente	უკანონოდ	
332	Ilegítimo	კანონსაწინააღმდეგო	
333	Ilícito	1. უკანონო 2. არალეგალური	
334	Imponer una restricción legal	კანონით დადგენილი შეზღუდვები	
335	Imprudencia	1. დაუფირებელი 2. გაუფრთხილებლობა	
336	Imprudente	პირი რომელიც მოქმედებს გაუფრთხილებლად	
337	Impunidad	დაუსჯელობა	

338	Imputado	ბრალდებული	
339	Inadmisible	1. მიუღებელი 2. დაუშვებელი	
340	Inapelable	საბოლოო	
341	Incapacidad	ქმედუნარობა	
342	Incapacidad legal	შრომისუნარობა	
343	Incapacidad parcia	ნაწილობრივი ქმედუნარობა	
344	Incapacidad total	სრული ქმედუნარობა	
345	Incapacitar física y legalmente	ფიზიკური და იურიდიული ქმედუნარობა	
346	Incautación	კომფისკაცია	
347	Incautar	კონფისკაციის განხორციელება	
348	Incitación a la violencia	ძალადობის წაქეზება	
349	Incitación al delito	წაქეზება დანაშაულისკენ	
350	Incitador	წამქეზებელი	
351	Incoar procedimiento	1. გამოძიების დაწყება 2. პროცედურის წამოწყება	
352	Incumplimiento	შეუსრულებლობა	
353	Inculpar	ბრალის შერაცხვა	
354	Inculpado	ბრალდებული	
355	Indagación	გამოძიება	
356	Indebido	1. არასასურველი 2. ბოროტად გამოყენება	
357	Indecencia	უხამსობა	

358	1. Indemnización 2. Imdenizar	ზარალის ანაზღაურება	
359	Indemnizar por daños	ზარალის ანაზღაურება	
360	Indice de criminalidad	დანაშაულის ხარისხი	
361	Indicio	1. ნიშანი 2. მითითებითი	
362	Indicio racional	რაციონალური ჩვენება	
363	Indicios suficientes de criminalidad	დანაშაულის საკმარისი მაჩვენებელი	
364	Indultar	1. შეწყალება 2. პატიება	
365	Información de derechos al detenido	ინფორმაცია დაკავებულთა უფლებების შესახებ	
366	Infracción penal	სისხლისსამართლებლივი დარღვევა	
367	Infringir la ley	კანონის დარღვევა	
368	Inhabilitación	1. დისკვალიფიკაცია 2. უფლებების ჩამორთმევა	
369	Inhabilitar	1. დისკვალიფიცირება 2. უფლებების ჩამორთმევა	
370	Iniciativas multilaterales	მრავალმხრივი ინიციატივები	
371	Inimputabilidad penal	სისხლისსამართლებლივი დაუსჯელობა	
372	Injusticia	უსამართლობა	
373	Injusto	უსამართლო, არასწორი	
374	Inmunidad diplomática	დიპლომატიური ხელშეუხებლობა	
375	Inmunidad parlamentaria	საპარლამენტო ხელშეუხებლობა	

376	Insolvencia	გადახდისუუნარობა	
377	Insolvente	გადახდისუუნარო	
378	Instrucción judicial	სასამართლო გამოძიება	
379	Instruir la causa	სასამართლოში საქმის წარმოება	
380	Interferir en el curso de la justicia	მართლმსაჯულების განხორციელებაში ჩარევა	
381	Interponer un recurso	გასაჩივრება	
382	Intervención	ინტერვენცია	
383	Intervención inmediata	დაუყოვნებელი ჩარევა	
384	Investigación de seguridad	გამოძიება უსაფრთხოების მიზნით	
385	Inviolabilidad	ხელშეუხებლობა	
386	Inviolable	ხელშეუხებელი	
387	Involucrado	1. რაიმეში გარეული 2. ჩართული	
388	Jerarquía	1. იერარქია 2. რანგი	
389	Judicatura	1. სასამართლო წარმოება 2. იურისდიქცია 3. სასამართლო ორგანოთა სისტემა 4. სასამართლო ხელისუფლება	
390	Judicial	1. სასამართლოს 2. სამოსამართლეო 3. კანონიერი 4. იურიდიული	

391	Juez	მოსამართლე	
392	Juez de carrera	მოსამართლე (პროფესია)	
393	Juez de guardia	მორიგე მოსამართლე	
394	Juez de instrucción	მოსამართლე რომელიც აწარმოებს სასამართლო გამოძიებას	
395	Juez de paz	მომრიგებელი მოსამართლე	
396	Juez de Primera Instancia	პირველი ინსტანციის მოსამართლე	
397	Juez de Tribunal Supremo	უზენაესი სასამართლოს მოსამართლე	
398	Juicio	1. სასამართლო 2. განაჩენი	
399	Juicio con jurado	ნაფიც მსაჯულთა სასამართლო	
400	juicio en primera instancia	პირველ ინსტანციაში საქმის განხილვა	
401	Juicio en última instancia	ბოლო ინსტანციაში საქმის განხილვა	
402	Juicio oral	ზეპირი სასამართლო განხილვა	
403	Juramento	ფიცი	
404	Jurar	დაფიცება	
405	Jurídico	1. სამართლებლივი 2. იურიდიული 3. ლეგალური	
406	Jurisdicción	1. იურისდიქცია 2. სასამართლო ხელისუფლება	
407	Jurisprudencia	იურისპრუდენცია	
408	Justicia	იუსტიცია	

409	Justificar	<ol style="list-style-type: none"> 1. დასაბუთება 2. გამართლება 3. დამტკიცება 	
410	Justo	სამართლიანი	
411	Juzgado	სასამართლო	
412	Juzgado de Distrito	რაიონული სასამართლო	
413	Juzgado de Guardia	მორიგი სასამართლო	
414	Juzgado de Instrucción	პირველი ინსტანციის სასამართლო	
415	Juzgado de lo penal	სისხლის სამართლის სასამართლო	
416	Juzgado de lo social	სოციალურ საქმეთა განმხილველი სასამართლო	
417	Juzgado de menores	არასრულწლოვანთა სასამართლო	
418	Juzgado en rebeldía	საქმის განხილვა ბრალდებულის დაუსწრებლად	
419	Juzgar	მართლმსაჯულების განხორციელება	
420	Legislación nacional	ეროვნული კანონმდებლობა	
421	Legislación sobre el derecho a la intimidad	კანონმდებლობა კერძო საკუთრების დაცვის უფლების შესახებ	
422	Legislación sobre la protección de datos	კანონმდებლობა ინფორმაციის დაცვის შესახებ	
423	Legislar	საკანონმდებლო უფლებამოსილების განხორციელება	
424	Legítima defensa	კანონიერი დაცვა	
425	Legítimo	კანონიერი	
426	lesionar los derechos	უფლებების შეზღუდვა	

427	Letrado	1. ადვოკატი 2. იურისტი	
428	Levantamiento de embargo	ემბარგოს მოხსნა	
429	Levantar acta	აქტის შედგენა	
430	Ley	კანონი	
431	Ley de Asilo	კანონი თავშესაფრის მიცემის შესახებ	
432	Ley de Enjuiciamiento Criminal	კანონი სისხლისსამართლებრივი წარმოების შესახებ	
433	Ley de extranjería	კანონი უცხოელების შესახებ	
434	Ley de habilitación	კანონი უფლებაუნარიანად აღიარების შესახებ	
435	Ley del Poder Legislativo	კანონი საკანონმდებლო ხელისუფლების შესახებ	
436	Ley Orgánica	ორგანული კანონი	
437	Leyes contra el crimen organizado	ორგანიზებული დანაშაულის წინააღმდეგ მიმართული კანონი	
438	Leyes penales	სისხლისსამართლებრივი კანონი	
439	Leyes retroactivas	კანონი რომელსაც აქვს უკუქცევითი ძალა	
440	Leyes sobre el control de armas	კანონი იარაღის კონტროლის შესახებ	
441	Leyes vigentes	მოქმედი კანონები	
442	Liberación	გათავისუფლება	
443	Libertad bajo fianza	გათავისუფლება გირაოს გადახდით	
444	Libertad condicional	პირობითი გათავისუფლება	

445	Libertad provisional	დროებითი თავისუფლება	
446	Libertad sin fianza	გათავისუფლება გირაოს გარეშე	
447	Libertades civiles	სამოქალაქო თავისუფლება	
448	Libro de reclamaciones	საჩივართა წიგნი	
449	Licenciado en derecho	სამართალმცოდნის დიპლომით	
450	Latigar	<ol style="list-style-type: none"> 1. დავის წარმოება 2. შეჯიბრებითობა 	
451	Litigio	პროცესი, ან დავის პროცესი	
452	Llevar ante un juez	სასამართლოში წარდგენა	
453	Llevar una investigación	გამომძიების წარმოება	
454	Magistrado	სასამართლოს წევრი	
455	Magistratura de trabajo	საწარმოო ურთიერთობების საქმეთა მოსამართლე	
456	Malversar	გაფლანგვა	
457	Mandamiento judicial	სასამართლოს განკარგულება	
458	Mandamiento judicial de entrada y registro	ჩხრეკის შესახებ სასამართლოს ნებართვა	
459	Manifestación	<ol style="list-style-type: none"> 1. მანიფესტაცია 2. დეკლარაცია 3. განცხადება 	
460	Manifiestar	<ol style="list-style-type: none"> 1. დეკლარირება 2. განცხადება 	
461	Mantenimiento del orden público	საზოგადოებრივი წესრიგის შენარჩუნება	
462	Marco	ფარგლები	

463	Materia penal	სისხლისსამართლებლივი საკითხი	
464	Ministerio de Defensa	თავდაცვის სამინისტრო	
465	Ministerio de Justicia	იუსტიციის სამინისტრო	
466	Ministerio del Interior	შინაგან საქმეთა სამინისტრო	
467	1. Ministerio fiscal 2. Fiscalia	პროკურატურა	
468	Motivo de actuación	მოქმედების მოტივი	
469	Motivo de detención	დაკავების მოტოვი	
470	Motivo de expulsión	გამეევების მოტივი	
471	Megarse a declarar	1. ჩვენებაზე უარის თქმა 2. განცხადებაზე უარის თქმა	
472	Negligencia	გულგრილობა	
473	Notario	ნოტარიუსი	
474	Notificar un acto judicial	შეტყობინება სასამართლოს გადაწყვეტილების შესახებ	
475	Obligación legal	სამართლებრივი ვალდებულება	
476	Obligatorio	სავალდებულო	
477	Observaciones	1. დაკვირვება 2. შენიშვნა	
478	Obstrucción	1. წინააღმდეგობა 2. ობსტრუქცია	
479	Obstrucción a la autoridad	მართლმსაჯულებისთვის წინააღმდეგობის გაწევა	

480	Obstruir	წინააღმდეგობის გაწევა	
481	Ocupa	პირი, რომელმაც უკანონოდ დაიკავა შენობა ან საცხოვრებელი ფართი	
482	Ofensa	შეურაცხყოფა	
483	Oficial de justicia	სასამართლოს ჩინოვნიკი	
484	Oficial del juzgado	სასამართლო აღმასრულებელი	
485	Omisión	დანაშაულებრივი უმოქმედობა	
486	Omisión de socorro	დახმარების გაუწევლობა	
487	Operación de rescate	მაშველი ოპერაცია	
488	Orden	წესრიგი	
489	Orden de busca y captura	განკარგულება ძებნისა და კავების შესახებ	
490	Orden de clausura o cierre	განკარგულება საქმიანობის შეწყვეტის ან დახურვის შესახებ	
491	Orden de comparecer	გამოსაცხადებელი უწყება	
492	Orden de depósito	დეპოზიტის შეტანის უფლება	
493	Orden de desahucio	გამოსახლების ორდერი	
494	Orden de detención	დაპატიმრების ორდერი	
495	Orden de detención de inmigrantes ilegales en la frontera	საზღავრზე არალეგალური იმიგრანტების დაკავების ორდერი	
496	Orden de expulsión	გადასახლების, ან გამეევების ორდერი	
497	Orden de ingreso en prisión	ბრძანება დაპატიმრების შესახებ	
498	Orden de misión	ბრძანება დავალების შესახებ	

499	Orden de puesta en libertad	განკარგულება გათავისუფლების შესახებ	
500	Orden de registro	ჩხრეკის ორდერი	
501	Orden de registro o entrada	ორდერი ჩხრეკაზე ან შესვლაზე	
502	Orden judicial	1. ორდერი 2. სასამართლო ბრძანება	
503	Orden jurídico	სამართლებრივი წესრიგი	
504	Orden ministerial	მინისტრის ბრძანება	
505	Orden público	საზოგადოებრივი წესრიგი	
506	Ordenar	ბრძანების გაცემა	
507	Organismo	1. ორგანო 2. დაწესებულება	
508	Organismos oficiales	ოფიციალური დაწესებულებები	
509	Organización	1. ორგანიზაცია 2. დაწესებულება	
510	Órgano administrativo	ადმინისტრაციული ორგანო	
511	Órgano ejecutivo	აღმსრულებელი ორგანო	
512	Otorgar el indulto presidencial	შეწყალება პრეზიდენტის სახელით	
513	Pactar	1. შეთანხმების დადება 2. პაქტის გაფორმება	
514	Pacto	1. პაქტი 2. შეთანხმება	
515	Palacio de Justicia	მართლმსაჯულების სასახლე	
516	Parte interesada	დაინტერესებული მხარე	

517	Parte perjudicada	დაზარალებული მხარე	
518	Partida de defunción	გარდაცვალების ცნობა	
519	Partida de matrimonio	ქორწინების მოწმობა	
520	Partido judicial	სასამართლო ოლქი	
521	Patria potestad	მშობლის უფლება	
522	Pena	სასჯელი	
523	Pena accesoria	დმატებითი სასჯელი	
524	Pena aplazada	გადავადებული სასჯელი	
525	1. Pena capital 2. Pena de muerte	სივდილით დასჯა	
526	Pena máxima	სასჯელის უმაღლესი ზომა	
527	Pena privativa de libertad	თავისუფლების შემზღუდავი სასჯელი	
528	Pena sustitutoria	სასჯელი, რომელიც ცვლის სხვა სასჯელს	
529	Penal	სისხლისსამართლებრივი	
530	Penar	დასჯა	
531	Pendiente	განხილვის სტადიაში მყოფი	
532	Penitenciaría		
533	Penitenciario		
534	Penología	მეცნიერება სასჯელის შესახებ	
535	Pérdida de nacionalidad	მოქალაქეობის დაკარგვა	
536	Peritaje financiero	ფინანსური ექსპერტიზა	

537	Perjuicio	<ol style="list-style-type: none"> 1. ზარალი 2. დანაკლისი 	
538	Permiso	ნებართვა	
539	Permiso de conducir	მართვის მოწმობა	
540	Permiso de residencia	ნებართვა საცხოვრებელზე	
541	Perpetrar	<ol style="list-style-type: none"> 1. ქმედება 2. ჩადენა 	
542	Perpetuidad	მუდმივობა	
543	Perturbar el orden público	საზოგადოებრივი წესრიგის დარღვევა	
544	Petición de indulto	შეწყალების თხოვნა	
545	Plan de actividades	სამოქმედო გეგმა	
546	Plan de emergencia	საგანგებო გეგმა	
547	Poder	<ol style="list-style-type: none"> 1. ხელისუფლება 2. ძალა 3. უფლებამოსილება 	
548	Poder notarial	სანოტარო მინდობილობა	
549	Poner en libertad al detenido	დაკავებულის გათავისუფლება	
550	Poner en libertad bajo fianza	გირაოს ქვეშ გათავისუფლება	
551	Precepto constitucional	კონსტიტუციური ნორმა	
552	Precisión	<ol style="list-style-type: none"> 1. სიზუსტე 2. სისწორე 3. მართებულება 	
553	Preliminar	<ol style="list-style-type: none"> 1. შესავალი 2. პრემბულა 	

		3. წინასწარი	
554	Presentar ante la justicia	მართლმსაჯულების ორგანოებისთვის წარდგენა	
555	Presentar cargos	ბრალდების წარდგენა	
556	Presentar pruebas	მტკიცებულებათა წარდგენა	
557	Presentar un recurso	საჩივრის წარდგენა	
558	Presentar una apelación	აპელაციის წარდგენა	
559	Presentar una demanda	სარჩელის წარდგენა	
560	Presentar una denuncia	ბრალდების წარდგენა	
561	Presentar una instancia	განცხადების წარდგენა	
562	Presentar una queja	საჩივრის წარდგენა	
563	Presentarse ante el Tribunal	სასამართლოში გამოცხადება	
564	Presentarse en el proceso	პროცესზე გამოცხადება	
565	Presidente de Corte Superior o Suprema	უმაღლესი ან უზენაესი სასამართლოს თავჯდომარე	
566	Presidente del Jurado	სასამართლო კოლეგიის თავჯდომარე	
567	Preso en libertad condicional	ვადამდე პირობით გათავისუფლება	
568	Presunción de inocencia	უდანაშაულობის პრეზუმცია	
569	Prevaricación	თანამდებობის ბოროტად გამოყენება	
570	Preventivo	გამაფრთხილებელი	
571	Privar de libertad	თავისუფლების აღკვეთა	
572	Proceder contra	საქმის აღძვრა ვინმეს წინააღმდეგ	

573	Procedimiento abreviado	გამარტივებული საქმის წარმოება	
574	Procedimiento administrativo	ადმინისტრაციული საქმის წარმოება	
575	Procedimiento judicial	სასამართლო წარმოება	
576	Procedimiento penal	სისხლისსამართლებრივი საქმის წარმოება	
577	Procedimiento sumario	გამარტივებული წარმოება	
578	Procesar	1. სამართალში მიცემა 2. საქმის აღძვრა	
579	Procurador	პროკურორი	
580	Procurador general	გენერალური პროკურორი	
581	Procurador judicial	სასამართლო რწმუნებული	
582	Prueba documental	დოკუმენტური მტკიცებულებები	
583	Pprueba obtenida ilegalmente	უკანონო გზით მოპოვებული მტკიცებულებები	
584	Prueba oral	ზეპირი მტკიცებულება	
585	Prueba pericial	ექსპერტის დასკვნა	
586	Quebrantamiento de condena	განაჩენის დარღვევა	
587	Querella	საჩივარი	
588	Rango de ley	კანონის იერარქია	
589	Recurrir	1. სასამართლოს თვის მიმართვა 2. გასაჩივრება	
590	Recurso	1. მიმართვა 2. პეტიცია 3. აპელაცია	

591	Recurso de alzada	სააპელაციო საჩივარი	
592	Recurso de amparo	კანონიერი უფლებების დაცვა	
593	Recurso de apelación	სააპელაციო საჩივარი	
594	Recurso de casación	საკასაციო საჩივარი	
595	1. Recusar una prueba 2. Recusar un testimonio	მტკიცებულებათა უარყოფა	
596	1. Rechazar un testimonio 2. Rechazar una prueba	მოწმის ჩვენების უარყოფა	
597	Redactar un acta	ოქმის შედგენა	
598	Registro catastral	კადასტრი	
599	Registro de antecedentes penales	ნასამართლეობის შესახებ არქივი	
600	Reglamentario	საწესდებო	
601	Reglamento interno	შიდა განაწესი	
602	Requerimiento a comparecer	მიწერილობა გამოცხადების შესახებ	
603	Requerir	1. მოთხოვნა 2. მიწერილობა	
604	Resolución judicial	სასამართლოს გადაწყვეტილება	
605	Responsabilidad civil	სამოქალაქო პასუხისმგებლობა	
606	Restricción legal	კანონიერი შეზღუდვა	
607	Revocar	1. გაუქმება 2. ანულირება	
608	Secreto del sumario	წინასწარი გამოძიების საიდუმლო	
609	Seguro a terceros	სხვისი ზიანის ასანაზღაურებლად საკუთარი დაზღვევის გამოყენება	

610	Seguro a todo riesgo	რისკის ყველა სახის დაზღვევა	
611	Sentencia absolutoria	გამამართლებელი განაჩენი	
612	Sentencia condenatoria	გამატყუნებელი განაჩენი	
614	Sentenciar	1. მისჯა 2. გადაწყვეტილების გამოტანა	
615	Ser condenado	მსჯავრდებული	
616	Ser condenado a una pena de prisión	პატიმრობამისჯილი	
617	Ser convocado como jurado	მსაჯულად მიწვევა	
618	Ser declarado inocente	უდანაშაულოდ ცნობა	
619	Ser juzgado	ნასამართლეობის ცოდნა	
620	Sobreseimiento	1. საქმის განხილვის გადადება 2. სასამართლო წარმოების შეწყვეტა ან შეჩერება	
621	Sítulo legal	სამართლებრივი სტატუსი	
622	Stráfico ilícito	უკანონო ვაჭრობა	
623	trámites legales	საპროცესო მოქმედებები	
624	Tribunal Constitucional	საკონსტიტუციო სამართალი	
625	Tribunal de Aduanas	საბაჟო სასამართლო	
626	Tribunal de Apelación	სააპელაციო სასამართლო	
627	Tribunal de Arbitraje	საარბიტრაჟო სასამართლო	
628	Tribunal de casación	საკასაციო სასამართლო	
629	Tribunal de Menores	არასრულწლოვანთა სასამართლო	
630	Tribunal Militar	სამხედრო სასამართლო	

631	tribunalPpopular	სახალხო სასამართლო	
632	Tribunal Superior de Justicia	იუსტიციის იმაღლესი სასამართლო	
633	Tribunal Supremo	უმაღლესი სასამართლო	
634	Tribunales ordinarios de justicia	საერთო იურისდიქციის სასამართლო	
635	Tutela del estado	მეურვეობა სახელმწიფოს მხრიდან	
636	Un testigo que no comparece	მოწმე, რომელიც არ ცხადება სასამართლოში	
637	Violación de la ley	კანონის დარღვევა	
638	Vista preliminar	საქმის წინასწარი განხილვა	
639	Vista pública	საქმის ღია სხდომაზე მოსმენა	
640	Visto para sentencia	განაჩენის გამოსატანად	
641	Voto particular	განსხვავებული აზრი	
642	Vulnerar la ley	კანონის დარღვევა	